

GEBRAUCHSANLEITUNG UND PFLEGE/WARNHINWEISE (DE) Schutzschuhe für Motorradfahrer (PSA) Diese Stiefel sind persönliche Schutzausrüstung (PSA) und bieten begrenzten Schutz für Füße und Unterschenkel. Sie schützen vor Umwelteinflüssen, ohne die Bewegungsfreiheit beim Fahren zu beeinträchtigen. Risiken und Schutz Die Stiefel bieten mechanischen Schutz für Füße und Sprunggelenke, können aber keine vollständige Sicherheit gewährleisten. Sie schützen vor Schnitten und Schürfwunden, jedoch nicht vor Quetschungen durch extreme Einwirkungen. Warnung: Kein Stiefel kann vollständigen Schutz bieten! Verwendungszweck Die Stiefel sind für Motorradfahrer sowohl im Sport (Training und Wettkampf) als auch für den Straßenverkehr geeignet. Sie können mit weiterer PSA, wie Schienbeinschützern, kombiniert werden. Nutzungseinschränkungen Beschädigte oder abgenutzte Stiefel erhöhen das Verletzungsrisiko. Sie bieten nur dann Schutz, wenn sie perfekt passen, gut gepflegt und unbeschädigt sind. Alle Verschlüsse müssen sicher geschlossen sein, um optimalen Schutz zu gewährleisten. Pflegehinweise Reinigen Sie die Stiefel nur mit einem feuchten Tuch oder weicher Bürste. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder heißen Wasser. Lagern Sie sie trocken und gut belüftet, fern von extremer Hitze oder Kälte. Beschädigte Stiefel sollten sofort ersetzt werden. Passform und Ergonomie Die Stiefel müssen perfekt passen, um volle Bewegungsfreiheit zu gewährleisten. Alle Verschlüsse sollten vor der Fahrt geschlossen sein, um den Schutz nicht zu beeinträchtigen. Lose Enden könnten sich im Fahrzeug verfangen und die Sicherheit gefährden. Nutzungsdauer und Entsorgung Die Lebensdauer der Stiefel hängt von der Nutzung ab. Unter normalen Bedingungen sollten sie nach 5 Jahren ersetzt werden. Entsorgen Sie alte Stiefel umweltgerecht und folgen Sie den lokalen Vorschriften. Mit dieser Gebrauchsanweisung erfüllen wir die Anforderungen der EU-Verordnung gemäß der General Product Safety Regulation (GPSR), die die sichere Verwendung und Pflege Ihrer Lederjacke gewährleistet.	MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES D'ENTRETIEN / AVERTISSEMENTS (FR) Bottes de protection pour motards (EPI) Ces bottes constituent un équipement de protection individuelle (EPI) et offrent une protection limitée pour les pieds et les mollets. Elles protègent des influences environnementales sans compromettre la liberté de mouvement lors de la conduite. Risques et protection Les bottes offrent une protection mécanique pour les pieds et les chevilles, mais ne peuvent garantir une sécurité totale. Elles protègent contre les coupures et les éraflures, mais pas contre les écrasements dus à des impacts extrêmes. Avertissement : aucune botte ne peut offrir une protection complète ! Utilisation prévue Les bottes conviennent aux motards tant en sport (entraînement et compétition) que sur la route. Elles peuvent être combinées avec d'autres EPI, tels que des protège-tibias. Restrictions d'utilisation Des bottes endommagées ou usées augmentent le risque de blessure. Elles ne protègent que si elles sont parfaitement ajustées, bien entretenues et en bon état. Tous les systèmes de fermeture doivent être correctement attachés pour garantir une protection optimale. Consignes d'entretien Nettoyez les bottes uniquement avec un chiffon humide ou une brosse douce. N'utilisez pas de solvants ni d'eau chaude. Rangez-les dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la chaleur ou du froid extrêmes. Les bottes endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ajustement et ergonomie Les bottes doivent être parfaitement ajustées pour garantir une liberté de mouvement optimale. Tous les systèmes de fermeture doivent être attachés avant de conduire afin de ne pas compromettre la protection. Les éléments lâches pourraient s'accrocher dans le véhicule et mettre en danger la sécurité. Durée d'utilisation et élimination La durée de vie des bottes dépend de l'utilisation. Dans des conditions normales, elles doivent être remplacées après 5 ans. Éliminez les anciennes bottes de manière écologique et suivez les réglementations locales. Avec ce mode d'emploi, nous respectons les exigences du règlement européen conformément à la Réglementation générale sur la sécurité des produits (GPSR), qui garantit une utilisation et un entretien sécurisés de vos bottes.
ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE / AVVERTENZE (IT) Scarpe di protezione per motociclisti (DPI) Questi stivali sono dispositivi di protezione individuale (DPI) e offrono una protezione limitata per i piedi e i polpacci. Proteggono dalle influenze ambientali senza compromettere la libertà di movimento durante la guida. Rischi e protezione Gli stivali offrono protezione meccanica per i piedi e le caviglie, ma non possono garantire una sicurezza totale. Proteggono da tagli e abrasioni, ma non da schiacciamenti dovuti a impatti estremi. Attenzione: nessuno stivale può offrire una protezione completa! Utilizzo previsto Gli stivali sono adatti per motociclisti sia in ambito sportivo (allenamento e competizioni) che per la circolazione stradale. Possono essere combinati con ulteriori DPI, come le protezioni per le tibie. Limitazioni d'uso Stivali danneggiati o usurati aumentano il rischio di infortuni. Offrono protezione solo se si adattano perfettamente, sono ben mantenuti e non danneggiati. Tutti i sistemi di chiusura devono essere fissati saldamente per garantire una protezione ottimale. Istruzioni per la manutenzione Pulire gli stivali solo con un panno umido o una spazzola morbida. Non utilizzare solventi o acqua calda. Riporli in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore o freddo estremi. Gli stivali danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Vestibilità ed ergonomia Gli stivali devono adattarsi perfettamente per garantire la massima libertà di movimento. Tutti i sistemi di chiusura devono essere allacciati prima di guidare per non compromettere la protezione. Parti allentate potrebbero impigliarsi nel veicolo e mettere in pericolo la sicurezza. Durata d'uso e smaltimento La durata degli stivali dipende dall'uso. In condizioni normali, devono essere sostituiti dopo 5 anni. Smaltire gli stivali usati in modo ecologico e seguire le normative locali. Con queste istruzioni, soddisfiamo i requisiti del regolamento dell'UE ai sensi della Regolamentazione generale sulla sicurezza dei prodotti (GPSR), che garantisce un uso e una manutenzione sicuri dei vostri stivali.	INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO / ADVERTENCIAS (ES) Botas de protección para motociclistas (EPI) Estas botas son un equipo de protección individual (EPI) y ofrecen una protección limitada para los pies y las piernas. Protegen de influencias ambientales sin afectar la libertad de movimiento durante la conducción. Riesgos y protección Las botas ofrecen protección mecánica para los pies y tobillos, pero no pueden garantizar una seguridad completa. Protegen contra cortes y rasguños, pero no contra aplastamientos debidos a impactos extremos. Advertencia: ¡ninguna bota puede ofrecer una protección total! Uso previsto Las botas son adecuadas para motociclistas tanto en deportes (entrenamiento y competición) como en el tráfico de carretera. Pueden combinarse con otros EPI, como protectores de espinilla. Limitaciones de uso Las botas dañadas o desgastadas aumentan el riesgo de lesión. Solo ofrecen protección si están en perfecto estado, bien cuidadas y sin daños. Todos los cierres deben estar bien ajustados para garantizar una protección óptima. Instrucciones de mantenimiento Limpie las botas solo con un paño húmedo o un cepillo suave. No utilice disolventes ni agua caliente. Guárdelas en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor o frío extremo. Las botas dañadas deben reemplazarse de inmediato. Ajuste y ergonomía Las botas deben ajustarse perfectamente para garantizar una total libertad de movimiento. Todos los cierres deben estar ajustados antes de conducir para no comprometer la protección. Los extremos sueltos pueden engancharse en el vehículo y poner en peligro la seguridad. Duración de uso y eliminación La vida útil de las botas depende del uso. En condiciones normales, deben reemplazarse después de 5 años. Deseche las botas viejas de forma ecológica y siga las normativas locales. Con estas instrucciones, cumplimos con los requisitos del reglamento de la UE conforme a la Regulación General de Seguridad de Productos (GPSR), que garantiza un uso y mantenimiento seguros de sus botas.
GEBUIKSAANWIJZING EN ONDERHOUDS-WAARSCHUWINGSinFORMATIE (NL) Beschermende motorlaarzen (PBM) Deze laarzen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en bieden beperkte bescherming voor de voeten en onderbenen. Ze beschermen tegen omgevingsinvloeden zonder de bewegingsvrijheid tijdens het rijden te beperken. Risico's en bescherming De laarzen bieden mechanische bescherming voor de voeten en enkels, maar kunnen geen volledige veiligheid garanderen. Ze beschermen tegen snijwonden en schaafwonden, maar niet tegen kneuzingen door extreme impact. Waarschuwing: geen enkele laars kan volledige bescherming bieden! Gebruiksdoel De laarzen zijn geschikt voor motorrijders, zowel in de sport (training en wedstrijd) als in het wegverkeer. Ze kunnen gecombineerd worden met andere PBM, zoals scheenbeschermers. Beperkingen in gebruik Beschadigde of versleten laarzen verhogen het risico op letsel. Ze bieden alleen bescherming als ze perfect passen, goed onderhouden zijn en onbeschadigd zijn. Alle sluitingen moeten goed vastzitten voor optimale bescherming. Onderhoudsinstructies Maak de laarzen schoon met een vochtige doek of zachte borstel. Gebruik geen oplosmiddelen of heet water. Bewaar de laarzen droog en goed geventileerd, uit de buurt van extreme hitte of kou. Beschadigde laarzen moeten direct worden vervangen. Pasvorm en ergonomie De laarzen moeten perfect passen om volledige bewegingsvrijheid te garanderen. Alle sluitingen moeten voor het rijden goed vastzitten om de bescherming niet te verminderen. Losse uiteinden kunnen vast komen te zitten in het voertuig en de veiligheid in gevaar brengen. Gebruiksduur en vervanging De levensduur van de laarzen hangt af van het gebruik. Onder normale omstandigheden moeten ze na 5 jaar worden vervangen. Gooi oude laarzen op een milieuvriendelijke manier weg en volg de lokale regelgeving. Met deze gebruiksaanwijzing voldoen wij aan de vereisten van de EU-verordening volgens de Algemene Productveiligheidsrichtlijn (GPSR), die het veilige gebruik en onderhoud van uw laarzen garandeert.	INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE / SAFETY WARNINGS (EN) Protective Boots for Motorcyclists (PPE) These boots are personal protective equipment (PPE) and provide limited protection for feet and lower legs. They protect against environmental influences without restricting movement while riding. Risks and Protection The boots provide mechanical protection for feet and ankles but cannot ensure complete safety. They protect against cuts and abrasions but do not protect against crush injuries from extreme impacts. Warning: No boot can offer complete protection! Intended Use The boots are suitable for motorcyclists in both sports (training and competition) and road use. They can be combined with other PPE, such as shin guards. Usage Restrictions Damaged or worn-out boots increase the risk of injury. They provide protection only if they fit perfectly, are well-maintained, and undamaged. All closures must be securely fastened to ensure optimal protection. Care Instructions Clean the boots only with a damp cloth or soft brush. Do not use solvents or hot water. Store them in a dry, well-ventilated place, away from extreme heat or cold. Replace damaged boots immediately. Fit and Ergonomics The boots must fit perfectly to ensure full freedom of movement. All closures should be fastened before riding to avoid compromising protection. Loose ends could get caught in the vehicle and pose a safety risk. Usage Duration and Disposal The lifespan of the boots depends on usage. Under normal conditions, they should be replaced after 5 years. Dispose of old boots in an environmentally friendly manner and follow local regulations. With these instructions, we meet the requirements of the EU regulation in accordance with the General Product Safety Regulation (GPSR), ensuring the safe use and maintenance of your boots.
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI I OSTRZEŻENIA (PL) Buty ochronne dla motocyklistów (ŚOI) Te buty stanowią środki ochrony indywidualnej (ŚOI) i zapewniają ograniczoną ochronę stóp oraz dolnych części nóg. Chronią przed wpływem czynników środowiskowych, nie ograniczając swobody ruchów podczas jazdy. Zagrożenia i ochrona Buty zapewniają mechaniczną ochronę stóp i kostek, ale nie mogą zagwarantować pełnego bezpieczeństwa. Chronią przed skaleczeniami i otarciami, ale nie chronią przed zmażdżeniem w wyniku ekstremalnych uderzeń. Ostrzeżenie: żadne buty nie zapewniają pełnej ochrony! Przeznaczenie Buty są przeznaczone dla motocyklistów zarówno w sporcie (trening i zawody), jak i w ruchu drogowym. Mogą być używane z innymi środkami ochrony, takimi jak ochraniacze na piszczele. Ograniczenia użytkowania Uszkodzone lub zużyte buty zwiększają ryzyko urazu. Ochronę zapewniają tylko wtedy, gdy są idealnie dopasowane, dobrze utrzymane i nieuszkodzone. Wszystkie zapięcia muszą być dokładnie zamknięte, aby zapewnić optymalną ochronę. Instrukcje konserwacji Czyścić buty tylko wilgotną szmatką lub miękką szczotką. Nie używać rozpuszczalników ani gorącej wody. Przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur. Uszkodzone buty należy natychmiast wymienić. Dopasowanie i ergonomia Buty muszą idealnie pasować, aby zapewnić pełną swobodę ruchu. Wszystkie zapięcia powinny być zamknięte przed jazdą, aby nie zmniejszać ochrony. Luźne końcówki mogą zaczepić się o pojazd i zagrażać bezpieczeństwu. Okres użytkowania i utylizacja Żywotność butów zależy od intensywności użytkowania. W normalnych warunkach powinny być wymieniane co 5 lat. Zużyte buty należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z lokalnymi przepisami. Dzięki tej instrukcji spełniamy wymagania rozporządzenia UE zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o bezpieczeństwie produktów (GPSR), które zapewnia bezpieczne użytkowanie i konserwację butów.	BRUKSANVISNING OCH VÅRD-/VARNINGSHÄNVISNINGAR (SV) Skyddsskor för motorcyklister (PPE) Dessa stövlar är personlig skyddsutrustning (PPE) och erbjuder begränsat skydd för fötter och underben. De skyddar mot miljöpåverkan utan att hindra rörelsefriheten vid körning. Risker och skydd Stövlarna ger mekaniskt skydd för fötter och fotleder men kan inte garantera fullständig säkerhet. De skyddar mot skärskär och skrubbsår men inte mot korskador vid extrem påverkan. Varning: Ingen stövel kan erbjuda fullständigt skydd! Användningsområde Stövlarna är avsedda för motorcyklister både inom sport (träning och tävling) och för vägtrafik. De kan kombineras med annan skyddsutrustning, såsom benskydd. Begränsningar i användningen Skadade eller slitna stövlar ökar risken för skador. De ger endast skydd om de sitter perfekt, är väl omhändertagna och oskadade. Alla fästen måste vara ordentligt stängda för att ge optimalt skydd. Skötselanvisningar Rengör stövlarna endast med en fuktig trasa eller mjuk borste. Använd inte lösningsmedel eller varmt vatten. Förvara dem på en torr och väl ventilerad plats, skyddade från extrem värme eller kyla. Skadade stövlar bör ersättas omedelbart. Passform och ergonomi Stövlarna måste passa perfekt för att säkerställa full rörelsefrihet. Alla fästen bör vara stängda före körning för att inte äventyra skyddet. Lösa ändrar kan fastna i fordonet och utgöra en säkerhetsrisk. Livslängd och kassering Stövlarna har en livslängd beroende på användning. Under normala förhållanden bör de bytas ut efter 5 år. Kassera gamla stövlar på ett miljövänligt sätt enligt lokala regler. Med denna bruksanvisning uppfyller vi kraven i EU-förordningen enligt General Product Safety Regulation (GPSR), som säkerställer säker användning och skötsel av stövlarna.